Porównanie tłumaczeń III Jana 1:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Większej — nie mam radości, że usłyszałem [, że] moje dzieci w — prawdzie chodzą.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Większej od tych nie mam radości aby słyszałbym moje dzieci w prawdzie postępujące
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie mam większej radości niż ta, gdy słyszę, że moje dzieci* postępują w prawdzie.** ***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Większej (od) tych nie mam radości, (że) słyszę (że) moje dzieci w prawdzie chodzące.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Większej od tych nie mam radości aby słyszałbym moje dzieci w prawdzie postępujące

1) <x>530 4:14-15</x>; <x>590 2:11</x>; <x>610 1:2</x>; <x>620 1:2</x>; <x>630 1:4</x>
2) Prawda bez rodz.: א (IV), z rodz.: A B (IV); w s; <x>710 1:4</x>L.
3) <x>240 23:23</x>